Cat. No. 43-1101

Manual del Usuario.

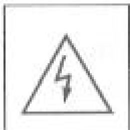
Por favor lea el manual antes de utilizar este aparato.

Sistema 934

Identificador de Llamadas Jumbo de Baquelita, con Llamada en Espera y Termómetro


R
RadioShack®

ADVERTENCIA: Para evitar un incendio o electrocutarse, no exponga este producto a la lluvia o humedad.



PRECAUCION

NO ABRIR RIESGO DE ELECTROCUTAMIENTO.



PRECAUCION: EVITE EL RIESGO DE ELECTROCUTARSE, NO QUITE LA TAPA O LA PARTE TRASERA. NO EXISTEN PARTES QUE LE COMPETAN AL USUARIO-SERVICIO EN SU INTERIOR. PARA SERVICIO REMÍTASE CON ALGUIEN CALIFICADO.



Este símbolo tiene el fin de advertirle sobre la existencia de un voltaje peligroso y no aislado dentro del empaque del producto, el cual es lo suficientemente alto como para electrocutarlo. No abra el empaque del producto.



Este símbolo tiene el fin de informarle sobre la importancia que tienen las instrucciones de uso y mantenimiento, incluidas en la literatura que acompaña este producto.

Su Identificador de Llamadas, Sistema 934 RadioShack es lo más avanzado en tecnología telefónica. La pantalla del sistema muestra el número telefónico de la persona que llama (y el nombre, si esta disponible en su área), y la fecha y hora en que se efectuó la llamada, de acuerdo a como lo maneje la compañía telefónica a la cual este suscrito. Su sistema 934 incluye también Alarma y le permite identificar la temperatura que hay dentro y fuera de la habitación.

El sistema 934 pede almacenar y mostrar en pantalla 79 registros múltiples (número y nombre) de llamadas identificadas, además, incluye estas características:

Pantalla Jumbo de Cristal Líquido y Baquelita — le permite ver fácilmente la información de la persona que llama, junto con la fecha y hora actual. La pantalla se enciende automáticamente cuando entra una nueva llamada o cuando presiona alguna tecla, facilitando a revisión y la modificación de la información, aún en condiciones poco iluminadas.

Identificador de Llamadas/Llamada en Espera — le permite saber quien le llama. Cuando entra otra llamada, el identificador le muestra los datos de la llamada en espera.

Regresa la Llamada — le permite marcar un número telefónico almacenado en el identificador de llamadas o en el listado VIP.

Indicador de Mensaje de Voz (Mensaje en Espera) — el sistema le hace saber que ha recibido un correo de voz (si es que esta suscrito a ese servicio con su compañía telefónica).

Termómetro de Lectura Interior/Exterior — que le indica siempre la temperatura del cuarto y la calle, en escala Celsius (**°C**) o Fahrenheit (**°F**).

Lista de Llamadas VIP (MUY IMPORTANTES) — le permite grabar hasta 20 registros de las llamadas identificadas, para que no se borren y permanezcan en memoria cuando borre los demás registros.

Indicador de Llamadas VIP (MUY MPORTANTES) — que parpadea cuando entra una llamada VIP (VERY MPORTANT PERSONS O LLAMADAS MUY IMPORTANTES).

Indicador de Llamada Nueva — que parpadea cuando entra una llamada nueva.

Tono de Llamada VIP — el timbre suena con un tono especial durante 10 segundos para indicar que la llamada que entra es VIP (muy importante).

Memoria para 79 Registros de Llamadas Identificadas — puede almacenar hasta 79 registros múltiples (nombre y número telefónico).

Funcionamiento Trilingüe — Le permite ajustar la pantalla para que muestre los mensajes en Ingles, Francés o Español.

Resumen de Llamadas — cuando entra una llama muestra el número consecutivo que le corresponde a la

llamada nueva, el número telefónico, la fecha y hora en que se recibe la llamada y el nombre de la persona, si esta disponible.

Reloj y Alarma — la pantalla muestra la hora y fecha actual, tal y como la envía la compañía telefónica con la cual se halla suscrito al servicio de identificación de llamadas, también le permite ajustar la alarma.

Nota: Utilice el adaptador de corriente AC (CORRIENTE ALTERNA) incluido, para hacer funcionar la luz de la pantalla.

Revisión por Desplazamiento — le permite revisar todos los registros de las llamadas almacenadas en la memoria.

Control de Contraste — le permite ajustar el contraste de la pantalla para facilitar su lectura.

Nota: su sistema necesita cuatro baterías AAA (no incluidas) para proteger la memoria en caso de que haya un apagón.

Este sistema fue probado y se encontró que cumple con todos los estándares aplicados por la FCC (COMISION FEDERAL DE COMUNICACIONES) para la lista ETL.

Le recomendamos que escriba el número de serie de su sistema. El número se encuentra en la parte inferior del sistema.

Número de Serie: ________________________________

Información Importante:

- Para utilizar el sistema debe encontrarse en un área donde esté disponible este servicio, y debe suscribirse al servicio a través de su compañía telefónica local.
- La información disponible y más común en la mayoría de las compañías son:
  - — Solo el número del que habla.
  - — Solo el nombre de quien habla.
  - — Número y nombre del que llama.
- El sistema muestra el nombre de la persona que llama, solo si esta opción esta disponible en su área.

- El número real de llamadas que puede almacenar su sistema, depende de la cantidad de información que envíe su compañía telefónica para identificar la llamada.

LEASE ANTES DE LA INSTALACIÓN.

Hemos diseñado su Sistema 934 con base en las regulaciones federales, y puede ser conectado en la mayoría de las líneas telefónicas. Sin embargo, cada sistema (u otros aparatos como: máquinas contestadoras y teléfonos) que conecta a su línea telefónica extrae un poco de energía de la línea. El termino que se utiliza para referirse a esa extracción de energía es “Número de Equivalencia de Llamada” del aparato o REN (por sus iniciales en Ingles). El REN se encuentra en la parte inferior del Sistema.

Si utiliza más de un teléfono u otro aparato en la línea, sume todos los REN. Si el total es mayor de cinco (tres para áreas rurales), es posible que su teléfono deje de timbrar. Si el timbre no suena o suena muy bajo, quite un aparato de la línea.

ESTATUTOS DE LA FCC.

Su sistema cumple con la Fracción 68 del reglamento de la FCC (COMISION FEDERAL DE COMUNICACIONES). Si se lo piden está obligado a proporcionar el número de registro de la FCC y el REN a su compañía telefónica. Estos números se encuentran en la parte inferior del Sistema.

No conecte su sistema a:

- Sistemas que funcionan con monedas.
- Sistema party-line (cobro por llamada).
- Sistemas de teléfonos con llave electrónica.

En el remoto caso que su teléfono causara problemas en la línea telefónica, la compañía de teléfonos puede desconectar su servicio telefónico temporalmente. Si llegara a ocurrir, la compañía de teléfonos deberá notificarle con anticipación. Cuando no pueda hacerle llegar la notificación, la compañía debe ponerse en contacto con usted lo más pronto posible y le debe informar acerca de su derecho a quejarse ante la FCC (COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES).

De la misma manera, la compañía de teléfonos puede hacer modificaciones a su línea, a su equipo, a la forma de usarlo, o a los procedimientos que afecten el funcionamiento de este teléfono. La compañía deberá notificarle con anticipación de las modificaciones necesarias, de manera que pueda ejecutar los pasos necesarios para evitar la interrupción del servicio.

Este equipo cumple con las limitantes de los aparatos digitales de clase B, como lo establece la Fracción 15 del reglamento de la FCC (COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES). Estas limitantes están diseñadas para ofrecer una protección razonable contra las interferencias de la Radio y Televisión en áreas residenciales.

Sin embargo, su equipo puede provocar interferencia en radio y televisores, aún cuado se use correctamente. Para eliminar la interferencia, puede intentar una o más de las medidas de corrección:

- Reoriente o reubique la antena receptora del radio o el televisor.

- Aumente la separación entre el equipo y el radio o el televisor.

- Utilice tomas de corrientes de diferentes circuitos eléctricos para conectar el equipo en uno y la radio y el televisor en otro.

Si el problema persiste pida ayuda en cualquiera de las tiendas RadioShack de su localidad.

CONTENIDO:

Preparación **15**
Instalando las Baterías 15
Conectando el Adaptador AC 18
Conectando el sistema 19
A Una Línea Telefónica 19
A Dos Líneas Telefónicas 20
A una Máquina Contestadora 21
Montando el Sistema 22
Fijando el Soporte de Montaje 23
En la Pared 24
Ajustando el Contraste de la Pantalla 25
Eligiendo el Idioma 25
Ajustando la Alarma 26
Ajustando la Fecha/Hora 28
Ajustando la Temperatura 30
Montando el Sensor para Exteriores 31
Ajustando el Código de Área Local 32
En Espera 33

Funcionamiento **34**
Recibiendo y Almacenando Llamadas 34
Recibiendo Llamadas en Espera 35
Revisando los Registros de las Llamadas 35

Marcando desde un Registro................................37
Desplegando la Información de la Llamada..........38
Borrando Llamadas..45
Borrando Una Llamada 45
Borrando Todas las Llamadas.......................45
Lista de Llamadas VIP 46
Mensaje Espera..48

Guía de Problemas 48

Cuidados 50
La FCC Quieres que Sepas 51
Relámpagos...52

La pantalla de su Sistema 934 presenta una película de plástico que le sirve de protección durante su embarque. Desprenda esta película antes de usar el sistema.

INSTALANDO LAS BATERÍAS.

Su sistema necesita cuatro baterías AAA (no incluidas) para proteger la memoria en caso de que haya un apagón. . Para un mejor desempeño y una mayor duración, recomendamos las baterías alcalinas de RadioShack.

Nota: El sistema tiene un botón de reinicio localizado en el compartimiento de las baterías. Presione este botón para reiniciar el sistema.

Precauciones:

- Utilice solo baterías nuevas del tamaño requerido y del tipo recomendado.

- No mezcle las baterías nuevas con las usadas, ni diferentes tipos de baterías (estándar, alcalinas o recargables), ni baterías recargables de diferentes capacidades.

- Siempre retire las baterías agotadas. Las baterías pueden derramar sustancias químicas que pueden dañar su sistema.

- Deshágase de las baterías viejas de manera apropiada e inmediata. No las entierre ni queme.

Siga las instrucciones para instalar las baterías.

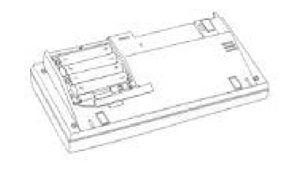
1. Asegúrese que el sistema se encuentra desconectado de la línea telefónica y de la corriente.
2. Si esta cambiando las baterías, desconócete los dos cables modulares que se encuentran en la parte trasera del sistema.

3. Utilice un desarmador Phillips para aflojar el tornillo de la tapa del compartimiento de las baterías.

4. Deslice la tapa hacia atrás hasta que se detenga y levántela.

   Nota: La tapa no se puede retirar del sistema.

5. Coloque cuatro baterías de acuerdo a como lo indican los símbolos de polaridad (+ y -) marcados en el interior del compartimiento.

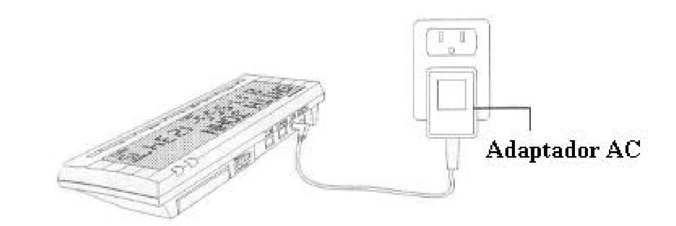


6. Coloque la tapa en su lugar y fíjela con el tornillo. Vuelva a conectar la línea telefónica y la corriente.

Cambie las baterías cuando aparezca en la pantalla o esta se desvanezca.

CONECTANDO EL ADAPTADOR AC.

Para que el sistema funcione debe conectar la clavija de barril del adaptador en la entrada de **9Volts DC** (CORRIENTE DIRECTA) 300 mili Amperes, que se encuentra en la parte trasera del sistema.





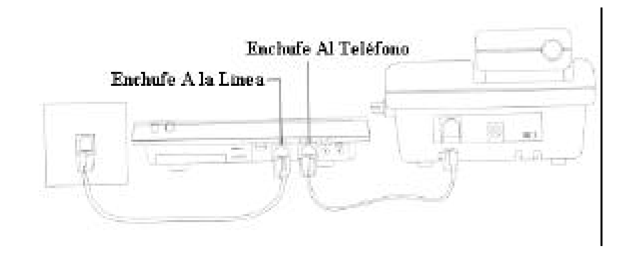
Precaución: Utilice una fuente de poder Clase 2 que aporte al menos 9 V DC y que libere al menos 300 mA. El centro de su punta debe ser positivo y su enchufe debe ajustarse a la entrada de **12 Volts DC 300 mA** del Sistema 934. El adaptador incluido cumple con estas especificaciones. El uso de un adaptador que no cumpla con estas especificaciones puede dañar el Sistema 934 o el adaptador.

CONECTANDO EL SISTEMA.

El Sistema 934 se conecta directamente al enchufe modular de la línea telefónica y a su teléfono. También puede conectarlo a una máquina contestadora digital.

A Una Línea Telefónica.

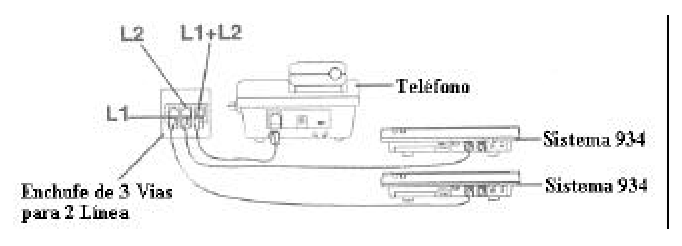
1. Desconecte la línea telefónica del teléfono y conéctela al enchufe **TO LINE** (A LA LINEA) del sistema.
2. Conecte un extremo del cable modular que se incluye en la entrada **TO PHONE** (AL TELEFONO).
3. Conecte el otro extremo al teléfono.


Enchufe Al Teléfono
Enchufe A la Linea

A Dos Líneas Telefónicas.

Para almacenar la información de las llamadas que reciba en dos líneas telefónicas, puede conectar dos Sistemas 934 usando un enchufe para dos líneas con tres vías, como el Cat. No. 279-402 (no incluido). Cada sistema grabará la información de las llamadas que reciba en la línea a la cual esta conectado.

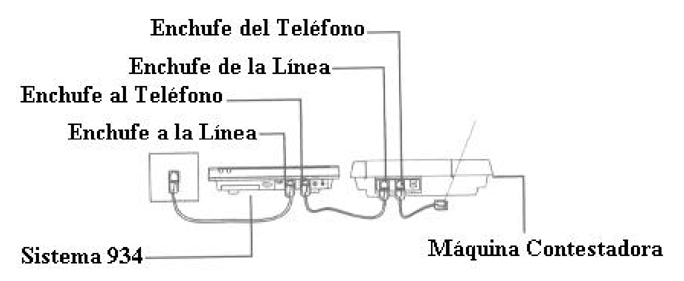
Siga las instrucciones para conectar dos sistemas 934 en dos líneas telefónicas.



1. Desconecte la línea telefónica del enchufe modular de la pared y conéctelo a **L1 + L2** en el enchufe de 3 vías.
2. Conecte el otro extremo de ese cable al teléfono.

3. Conecte un extremo del cable modula incluido al enchufe **TO LINE** (A LA LINEA) de uno de los sistemas.
4. Conecte el otro extremo a **L1** o **L2** del enchufe de 3 vías.
5. Repita los pasos 3 y 4 para conectar el otro sistema a la entrada que queda libre (**L1** o **L2**) en el enchufe de 3 vías.

A Una Máquina Contestadora.



1. Desconecte el cable que conecta la línea telefónica a la contestadora. Conecte la línea telefónica al enchufe **TO LINE** (A LA LINEA) del sistema.

2. Conecte un extremo del cable modula incluido a la entrada **TO PHONE** (AL TELEFONO) del sistema.

3. Conecte el otro extremo a la máquina contestadora.

4. Ajuste su contestadora para que conteste después de la segunda vez que suene el timbre del teléfono, para darle tiempo de grabar la información de la llamada al Sistema 934. La compañía telefónica envía la información entre la primera y la segunda vez que suena el teléfono.

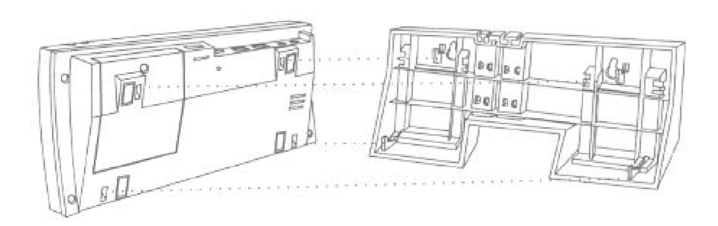
MONTANDO EL SISTEMA.

Puede colocar su sistema directamente en una mesa, escritorio, repisa, o puede usar los soportes para montarlo en la pared.

Nota: Coloque su sistema cerca de una ventana (a través de la cual pueda colocar el cable con el sensor del

termómetro), a diez pies (3m aproximadamente) de donde planee colocar el sensor remoto para exteriores.

Fijando el Soporte de Montaje.



1. Alinee los orificios que se encuentran en bajo el Sistema, con los ganchos del soporte de montaje.

2. Empuje el sistema hacia abajo, suavemente, para asegurarlo.

Si piensa colocar el sistema sobre una mesa, escritorio, o repisa, jale hacia fuera la pieza que se encuentra en la parte trasera del soporte.

Para retirar el soporte, colóquelo de forma que la pantalla apunte hacia abajo y las conexiones apunten

hacia usted. Suavemente presione hacia abajo el soporte hasta que pueda separarlo.

En La Pared.

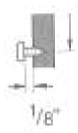
Para montar el sistema en la pared, necesitará dos tornillos (no incluidos), con cabezas que se ajusten a las ranuras que están en la parte trasera del sistema.

Siga las instrucciones para fijar el sistema a la pared.

1. Use el soporte de montaje como plantilla para marcar los orificios de los tornillos en la pared.

2. Perfore un orificio en cada marca.

3. Fije un tornillo en cada orificio, deje que la cabeza sobresalga 1/8 de pulgada (3 mm) de la pared.



4. Fije el soporte de montaje al sistema (ve “Fijando el Soporte de Montaje” en la página 23).

5. Atore el cable de la línea telefónica y el de la corriente en las ranuras que hay bajo el soporte de montaje.

6. Alinee las ranuras para tornillo del soporte con los tornillos de la pared, deslice hacia abajo el soporte para fijarlo.

AJUSTANDO EL CONTRASTE DE LA PANTALLA.

Para aclarar u obscurecer a pantalla, gire el ajuste de **CONTRASTE** que se encuentra en la parte superior de la unidad.

ELIGIENDO EL IDIOMA.

Su Sistema 934 está programado para mostrar los mensajes en Ingles, sin embargo puede cambiarlo a

Francés o Español. Siga las instrucciones para cambiar el idioma.

1. Mantenga presionados **REVIEW** ◄ (REVISIÓN) y **REDIAL** (MARCAR EL ÚLTIMO NÚMERO) al mismo tiempo, hasta que aparezca el idioma actual (**ENGLISH**, **ESPANOL** para español o **FRANCAIS** para francés).

2. Presione **REVIEW** ►(REVISIÓN) para elegir el idioma que desee.

Nota: Si no presiona ningún botón después de 10 segundos, el sistema lo mandará a la pantalla anterior a la selección del idioma.

AJUSTANDO LA ALARMA.

1. Para cambiar la hora de la alarma, mantenga presionado **REVIEW** ◄ (REVISIÓN) y **VIP** al mis tiempo hasta que aparezca **ALARM OFF/ON** (ALARMA APAGADO/ENCENDIDO).

2. Presione **VIP** una vez y después **REVIEW** ► (REVISIÓN) para seleccionar la hora y AM o PM.

3. Presione **VIP** una vez para confirmar la hora y después **REVIEW** ▶ (REVISIÓN) para cambiar los minutos.

4. Presione **VIP** una vez para confirmar los minutos.

5. Presione **REVIEW** ▶ (REVISIÓN) para seleccionar **ALARM OFF/ON** (ALARMA APAGADO/ENCENDIDO) y **VIP** para confirmar a selección.

6. La alarma suena durante 30 segundos. Para apagarla presione cualquier botón.

Nota: Si no presiona ningún botón después de 10 segundos, el sistema lo mandará a la pantalla anterior a la selección del idioma.

AJUSTANDO LA FECHA/HORA.

Notas:

- La fecha y hora actual se pueden actualizar cuando entre la primera llamada. Esta información la envía la compañía de teléfonos.

- Cuando aparece en pantalla el día de la semana y el año, pede presionar **REDIAL** para cambiar el formato de la hora de 12 a 24 horas o viceversa. También puede cambiar a mes/día presionando dos veces **REDIAL.**

- El sistema tienen predefinido 1999 como año actual. El servicio de identificación de llamadas no lo actualiza, debe actualizarlo anualmente.

1. Después de haber fijado la hora de la alarma, presione **REVIEW ⏵** (REVISIÓN) para seccionar el mes. Presione **VIP** una vez para confirmar el mes seleccionado y presione **REVIEW ⏵** (REVISIÓN) para seleccionar el día.

2. Presione **VIP** una vez para confirmar el día y después presione **REVIEW ⏵** (REVISIÓN) para seleccionar la hora.

3. Presione **VIP** una vez para confirmar la hora y después **REVIEW ⏵** (REVISIÓN) para elegir los minutos.

4. Presione **VIP** una vez para confirmar los minutos y después **REVIEW ⏵** (REVISIÓN) para seleccionar el año.

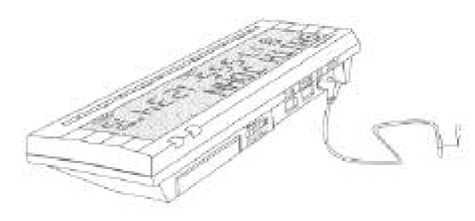
5. Presione **VIP** para confirmar la selección.

AJUSTANDO LA TEMPERATURA.

El sistema puede detectar la temperatura en el cuarto y en el exterior usando el interruptor **IN/OUT** (DENTRO/FUERA) que se encuentra en la parte trasera del sistema.

La temperatura se puede presentar en **°C** (Celsius) o **°F** (Fahrenheit) cuando no este funcionando el identificador de llamadas y la pantalla muestre la fecha, hora y año. Presione **DELETE** (BORRAR) repetidamente hasta que aparezca la lectura de la temperatura, presione **REDIAL** para pasar de **°C** a **°F** o viceversa.

Para obtener la lectura de la temperatura exterior, debe conectar el enchufe del cable del sensor en la entrada **TERMO SENSOR** (SENSOR DEL TERMÓMETRO) que se encuentra en la parte trasera del sistema.



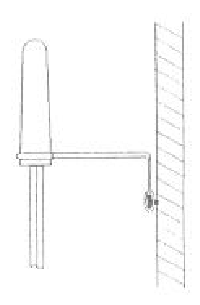
Montando el Sensor para Exteriores.

Notas:

- No exponga el sensor a la luz del sol directamente.

- Si la cabeza del clavo o del tornillo es mayor que el asa. Primero pase el cavo o tornillo a través del asa y después fíjelo en la pared.

Fije un tornillo o un clavo en el área donde quiera montar el sensor. Pase el cale del sensor a través de una ventana y fije el asa metálica en la cabeza del tornillo o clavo.



AJUSTANDO EL CÓDIGO DE ÁREA LOCAL.

Para asegurar que el Sistema 934 registre correctamente la información de los números telefónicos y para regresar la llamada, debe grabar el código de área de su localidad.

1. Mantenga presionados los botones **REVIEW** (REVISIÓN) ◀ y ▶ hasta que aparezca **LOCAL AREA CODE** (CÓDIGO DE ÁREA LOCAL).
2. Presione **REVIEW** ▶ (REVISIÓN) para seleccionar el primer dígito.
3. Presione **DELETE** (BORRAR) para confirmar el primer dígito y después presione **REVIEW** ▶ (REVISIÓN) para elegir el segundo dígito.
4. Presione **DELETE** (BORRAR) para confirmar el segundo dígito y después presione **REVIEW** ▶ (REVISIÓN) para elegir el tercer dígito.
5. Presione **DELETE** (BORRAR) para confirmar el tercer dígito, al hacerlo regresará a la pantalla “en espera”.

EN ESPERA.

Cuado su sistema esta “en espera”, muestra las tres pantallas diferentes, en sucesión. Siga las instrucciones para detener la sucesión y dejar fija la pantalla que desee.

1. Mantenga presionados **DELETE** (BORRAR) durante 4 segundos para detener la pantalla “en espera”.

2. Presione nuevamente **DELETE** (BORRAR) para seleccionar una de las pantallas (FECHA/HORA, TEMPERATURA, o NUEVA/TOTAL).

3. Mantenga presionados **DELETE** (BORRAR) durante 4 segundos para salir de la pantalla “en espera”.

Nota: Cuando congela la pantalla “en espera”, no se actualiza el día a menos que presione un botón o hasta que entre una llamada. Aúna así puede seguir usando **REVIEW**, **REDIAL**, y **VIP**.

RECIBIENDO Y ALMACENANDO LLAMADAS.

La identificación de llamadas es un servicio que le ofrece su compañía telefónica. Cuando se suscribe al servicio, la compañía telefónica envía entre la primera y segunda vez que suena el timbre, el número telefónico (y el nombre si esta disponible) de la persona que llama, y la fecha y hora en que se recibe la llamada. El sistema 934 recibe y muestra esta información cada vez que entra una llamada, y actualiza la fecha y hora. Cuando se recibe una llamada, aparece el número y nombre de la persona que llama, y después la fecha y hora, la información se muestra de forma alternada en pantalla. Su sistema puede grabar hasta79 registros, y después cada registro nuevo reemplaza al registro más antiguo.

Cuando entra una llamada, parpadea el indicador rojo. De llamada nueva, y la pantalla se enciende. Cuando entra una llamada **VIP** (muy importante), parpadea una luz verde y se emite un sonido de aviso.

RECIBIENDO LLAMADAS EN ESPERA.

Cuando se encuentre llamando y escuche la señal de llamada en espera, puede saber quien le llama revisando los datos de esa llamada en la pantalla del sistema. Para cambiarse a la llamada en espera presione **FLASH** (CAMBIO DE SEÑAL) en el teléfono. Para regresar a la llamada inicial presione nuevamente **FLASH** (CAMBIO DE SEÑAL).

Nota: Llame a su compañía telefónica para subscribirse al servicio de llamada en espera.

REVISANDO LOS REGISTROS DE LAS LLAMADAS.

Cada vez que recibe una llamada, el sistema graba el registro de la llamada identificada en la memoria para que pueda revisarlo mientras hace la llamada o más tarde.

Cada registro incluye la fecha y hora en que se recibió la llamada, el número de llamada (orden en que se reciben las llamadas), el número telefónico de la persona que llama y el nombre de esa persona (si esta disponible).

Para desplazar los registros en pantalla mantenga presionado **REVIEW** ◀ o ▶.

Notas:

- Si no hay información almacenada, en pantalla aparece **–NO CALL-** (NO HAY LLAMADAS) cada vez que presiona los botones **REVIEW**.
- Si no presiona ningún botón después de 10 segundos, el sistema lo mandará a la pantalla de fecha y hora.
- Cuado termina de revisar las llamadas, en pantalla aparece **–END OF LIST-** (FIN DE LA LISTA), para revisar nuevamente los registros presioné **REVIEW** ◀ .

MARCANDO DESDE UN REGISTRO.

Siga las instrucciones para marcar el número telefónico almacenado en un registro de la memoria de llamadas identificadas.

1. Presione cualquiera de los dos botones **REVIEW** para seleccionar el registro que desea.

2. Descuelgue el teléfono y espere el tono de marcar.

3. Presione **REDIAL** en el Sistema 934 para marcar el número almacenado que se muestra en la pantalla.

4. Si el número pertenece a otro código de área, marque **1** en su teléfono antes de presionar el botón de **REDIAL**.

DESPLEGANDO LA INFORMACIÓN DE LA LLAMADA.

El Sistema 934 puede desplegar la siguiente información en pantalla.

Mensaje (Ingles, Francés, Español)	Descripción
REPT (REPETICIÓN)	Aparece con un número si ha recibido varias llamadas de un mismo número telefónico.
BATT	Aparece cuando las baterías están bajas o no se instalaron.
CALL FORWARD APPELSUIVANT LLAM. SIGUIENTE	Aparece cuando la compañía telefónica redirecciona una llamada mediante el servicio

	sígueme.

Mensaje (Ingles, Francés, Español)	Descripción
CALL FWD BUSY **APPEL SUI. OCC.** **LLAM. SIG. OCUP**	Aparece cuando la llamada se redirecciona porque su teléfono original esta ocupado.
LDC	Aparece para indicar que la llamada que entra es de larga distancia.
OUT OF AREA **HORS ZONE** **FUERA DE AREA**	La llamada pertenece a un área que no trasmite la información para identificar la llamada.
PRIVATE **PRIVE** **PRIVADO**	La persona que llama ha bloqueado la información de la identificación de la llamada y evita que se transmita.

Mensaje **(Ingles, Francés, Español)**	**Descripción**
- ERROR - **- ERREUR -** **- ERROR -**	La información de la llamada se distorsionó ates de llegar al sistema.
- NO CALL - **- PAS D APPEL -** **- NO LAMADA -**	No hay información almacenada en el sistema.
- NO DATA SENT - **- PAS DE DONNEES -** **- NO ENVIADO -**	La compañía telefónica no envió la información de la llamada.

Mensaje (Ingles, Francés, Español)	Descripción
- RECORD STORED - - MEMORISE - - MEMORIZADO -	El registro de la llamada identificada pertenece a la lista de llamadas **VIP**.
NEW NOUV NUEVO	El sistema a recibido llamadas que no se han revisado.
# NEW	Aparece cuando tiene una llamada nueva que no ha revisado.
TOTAL TOT. TOTAL	Muestra el número total de llamadas que han entrado (no incluye las llamadas **VIP**).

Mensaje **(Ingles, Francés, Español)**	**Descripción**
VIP	Aparece cuando se activa la memoria **VIP**.
VIP NOT STORED **VIP PAS STOCKE** **VIP NO ENTRADO**	El número **VIP** ya está almacenado en la memoria del sistema.
- VIP MEMO FULL - **- VIP PLEIN -** **- VIP LLENO -**	Aparece para indicarle que ya no puede almacenar mas números **VIP**.
DELETE? **EFFACER?** **BORRAR?**	Borra solo uno de los registros de llamadas identificadas.

Mensaje **(Ingles, Francés, Español)**	**Descripción**
DELETE ALL? **EFFACER TOUT?** **BORRAR TODO?**	Borra todos los registros de las llamadas identificadas, excepto los que pertenecen a la lista **VIP**.
MESSAGE WAITING **MESSAGE** **MENSAJE**	La letra **M** que se encuentra en la esquina superior derecha parpadea cuando tiene una llamada en espera.
- END OF LIST - **- FIN DE LISTE -** **- FIN DE LISTA -**	Se llegó al final de la lista de los registros de las llamadas identificadas.

Mensaje (Ingles, Francés, Español)	Descripción
DIALING **COMPOSER** **MARCANDO**	El sistema se encuentra macado el número telefónico almacenado en un registro de llamada identificada.
PICK UP PHONE **DECROCHER** **LEVANTAR TELE**	Cuando hace uso de un registro de llamada identificada para marcar un número telefónico, el sistema le indica que debe descolgar el teléfono antes de seguir adelante.
ALARM OFF/ON **ALARME OFF/ON** **ALARMA OFF/ON**	La alarma se encuentra activa o inactiva.

BORRANDO LLAMADAS.

Borrando Una Llamada.

1. Presione cualquiera de los dos botones **REVIEW** para seleccionar el registro que desea.

2. Presione **DELETE** (BORRAR).

3. El sistema muestra en pantalla **DELETE?** (BORRAR?).

4. Presione **DELETE** (BORRAR) para confirmar el borrado. El sistema borra el registro y renumera los registros restantes automáticamente.

Borrando Todas Las Llamadas.

1. Presione cualquiera de los dos botones **REVIEW**.

2. Mantenga Presionado **DELETE** (BORRAR) hasta que el sistema muestre en pantalla **DELETE ALL?** (BORRAR TODOS?).

3. Mientras **DELETE ALL?** (BORRAR TODOS?) se encuentre en pantalla, presione **DELETE** (BORRAR) nuevamente. En pantalla aparece **– NO CALL –** (NO HAY LLAMADAS).

Si desea cancelar el borrado, no presione ningún botón. Después de 10 segundos desaparecerá **DELETE ALL?** (BORRAR TODOS?).

LISTA DE LLAMADAS VIP.

Su sistema le permite grabar 20 registros de llamadas **VIP**, para evitar que esos registros se borren al momento de borrar todos los registros de llamadas identificadas. De esta forma puede mantener almacenados los registros de aquellos números telefónicos que considere importantes.

Siga las instrucciones para guardar un registro en la lista **VIP**.

1. Presione repetidamente cualquiera de los dos botones **REVIEW** para seleccionar el registro que desea almacenar en el listado **VIP**.

2. Mantenga Presionado el botón **VIP** hasta que en la pantalla parpadee **VIP** y aparezca **–RECORD STORED-** (REGISTRO GUARDADO). El sistema guarda el registro de llamada identificada, como registro de llamada **VIP**.

   Nota: Si la memoria del listado **VIP** esta llena (se han almacenado 20 registros), aparece en pantalla **–VIP MEMO FULL-** (MEMORIA VIP LLENA) cada vez que presiona el botón **VIP**. Si necesita almacenar otro registro, debe borrar alguno de los registros **VIP** existentes.

El sistema emite bips durante 10 segundos cuando recibe una llamada que pertenece a alguno de los registros VIP.

Para revisar os registros del listado **VIP**, presione **VIP** y después presione repetidamente cualquiera de los dos botones **REVIEW**.

Para borrar un registro **VIP**, presione **VIP**. Seleccione el registro que desea borrar, y presione **DELETE** (BORRAR). Presione **DELETE** (BORRAR) nuevamente para confirmar el borrado.

Para borrar todos los registros **VIP**, mantenga presionado **DELETE** (BORRAR) hasta que aparezca en pantalla **DELETE ALL?** (BORRAR TODOS?). Presione **DELETE** (BORRAR) nuevamente para confirmar el borrado.

Si desea cancelar el borrado, no presione ningún botón. Después de 10 segundos desaparecerá **DELETE ALL?** (BORRAR TODOS?).

MENSAJE ESPERA.

Si se encuentra suscrito al servicio de buzón de voz en espera con su compañía telefónica local, cada vez que haya un mensaje en espera parpadeara el indicador rojo de llamada nueva y en pantalla se mostrará **MESSAGE WAITING** (MENSAJE EN ESPERA).

Nota: La **M** que se encuentra en la esquina superior derecha y el indicador parpadean hasta que revisa el mensaje. El indicador de llamada nueva parpadea a una velocidad mayor de lo que parpadearía si se recibiera una llamada nueva.

GUIA DE PROBLEMAS.

Si su Sistema 934 no trabaja como debe ser, estas sugerencias le pueden ayudar a eliminar el problema.

Problema.	Solución.
LA PANTALLA ESTÁ EN BLANCO.	El sistema no esta recibiendo energía. Asegúrese que las baterías se encuentran instaladas y que el adaptador AC esta conectado correctamente.
	Ajuste el contraste tal y como se describe en “Ajustando el Contraste de la Pantalla” en la página 25.

Problema.	Solución.
ENTRÓ UNA LLAMADA, PERO NO RECIBE LA INFORMACIÓN DE LA IDENTIFICACIÓN DE LA LLAMADA.	Contesto la llamada antes que el sistema pudiera recibir la información. Espere a que suene dos veces el timbre del teléfono antes de contestar una llamada.

Si ve un mensaje que no entiende, vea “Desplegando la Información de la Llamada.” en la página 38.

CUIDADOS:

Para disfrutar su Sistema 934 Por muchos años:

- Mantenga el sistema seco. Si llegara a mojarse, séquelo de inmediato.
- Utilice y guarde el sistema a la temperatura ambiente normal.
- Maneje el sistema con cuidado y gentilmente. No lo deje caer.
- Mantenga el sistema alejado del polvo y la suciedad.
- Límpielo con un trapo húmedo de vez en cuando para mantenerlo como nuevo.

Las modificaciones o la manipulación de los componentes internos del Sistema 934 pueden provocar que se descomponga e invalidan la garantía del Sistema 934, así mismo invalidan el permiso de la FCC (COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES) para ser utilizado. Si el Sistema 934 no funciona como es debido, llévelo a una tienda RadioShack local para recibir ayuda. Si el problema afecta las líneas telefónicas, es posible que la compañía de teléfonos le pida que desconecte su teléfono hasta que solucione el problema.

LA FCC QUIERES QUE SEPAS.

Que la compañía de teléfonos puede desconectar su servicio telefónico temporalmente si su teléfono causa problemas en la línea. La compañía de teléfonos deberá notificarle con anticipación. Cuando no pueda hacerle llegar la notificación, la compañía debe informarle acerca de su derecho a quejarse ante la FCC (COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES).

De la misma manera, la compañía de teléfonos puede hacer modificaciones a su línea, a su equipo, a la forma de usarlo, o a los procedimientos de una forma que pueden afectar el funcionamiento de su Sistema 934. La compañía deberá notificarle con anticipación de las modificaciones necesarias, de manera que pueda ejecutar los pasos necesarios para evitar la interrupción del servicio.

RELÁMPAGOS.

Su Sistema 934 tiene integrada una protección contra descargas por rayos para reducir los daños que pueden causar las sobrecargas en la línea telefónica o en la corriente eléctrica. Aún cuando esta protección cumple con los requisitos de la FCC (COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES), y algunos casos los sobrepasa, es posible que se dañe el Sistema si la línea telefónica es alcanzada de manera directa por un rayo.

Es muy difícil que caiga un rayo sobre su sistema. Sin embargo, si vive en una zona de tormentas eléctricas, es

conveniente que desconecte su sistema durante la tormenta, para evitar un posible daño.

NOTAS:

Garantía Limitada a Noventa Días

Este producto está garantizado por RadioShack contra cualquier defecto de fabricación en el material y acabado, bajo condiciones normales de uso durante noventa (90) días a partir de la fecha de compra en las tiendas de RadioShack, franquicias y expendios autorizados por RadioShack. CON EXCEPCION DE LO ESTABLECIDO AQUI, RadioShack NO OFRECE NINGUNA GARANTIA EXPLICITA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO GARANTIAS MERCANTILES O DE MEJORAMIENTO CON UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SU DURACIÓN ESTA LIMITADA A LA DURACIÓN ESPECIFICADA EN EL TEXTO DE LA GARANTIA LIMITADA CONTENIDA AQUÍ. CON EXCEPCION DE LO ESTIPULADO AQUÍ RadioShack NO SE HACE RESPONSABLE DEL CLIENTE O CUALQUIER OTRA PERSONA O ENTIDAD CON RESPECTO A NINGUNA RESPONSABILIDAD, PERDIDA O DAÑO CAUSADO DIRECTA O INDIRECTAMENTE POR EL USO O EMPLEO DEL PRODUCTO O DE CUALQUIER DESACATO O INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTIA, DEBIDO A, SIN ESTAR LIMITADO A, CUALQUIER DAÑO QUE RESULTE EN INCOMODIDAD, PERDIDA DE TIEMPO, INFORMACIÓN, PROPIEDAD, INGRESOS O BENEFICIOS, O CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, ACCIDENTAL, O A CONSECUENCIA, MAS AUN SI RadioShack HA INFORMADO SOBRE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS

Algunos estados no establecen limitantes sobre la duración de la garantía o sobre las limitaciones o exclusiones de daños secundarios o importantes, por lo que es posible que estas limitaciones o exclusiones no se apliquen en algunos casos.

En caso de que el producto sufra un desperfecto durante el periodo de garantía, preséntese en cualquier tienda de RadioShack con el producto y el recibo de compra de RadioShack, o comprobante de la fecha de compra. RadioShack se encargará, según sea su elección, y siempre que las leyes no dicten lo contrario, de: (a) corregir el defecto reparando el producto sin cargo por mano de obra o partes; (b) reemplazar el producto por otro de diseño igual o similar; (c) devolver el importe de la compra. Todas las partes y productos reemplazados, así como los productos por los cuales se reembolse su importe, pasaran a ser propiedad de RadioShack. Las parte y productos nuevos o reacondicionados podrán utilizarse para llevar a cabo el servicio de garantías.

(Continúa)

(Continuación) Las partes y productos reparados o reemplazados quedan garantizados por el periodo de tiempo que reste del periodo de garantía original.

Una vez que expire el tiempo de garantía se cobrará por la reparación o reemplazos que se efectúen en el producto.

Esta garantía no cubre: (a) daños o fallas causadas por, o atribuidas a, actos de Dios, abuso, accidentes, mal uso, uso inapropiado o anormal, el no seguir las instrucciones de forma correcta, mantenimiento o instalación inapropiados, alteraciones, relámpagos o cualquier otro tipo de incidentes de exceso de voltaje o corriente; (b) cualquier reparación que no se efectué en un Establecimiento de Servicio autorizado por RadioShack; (c) artículos tales como baterías o fusibles, (d) daño cosmético; (e) costos por transporte, embarque o seguros; o (f) costos por quitar el producto, instalación, servicio de ajuste, o reinstalación.

Esta garantía le extiende varios derechos legales específicos, y puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

RadioShack Atención a Clientes.
Calle Taylor No. 200, 6º Piso
Fort Worth, TX 76102

ATENDEMOS LO QUE VENDEMOS. 04/99

RadioShack
Una División de Tandy Corporation.
Fort Worth, Texas 76102

05A99 Impreso en China